

00E9001L

EloFIT

GEBRUIKSAANWIJZING

POLYVALENTE ELEKTROLASTOESTEL MET BARCODE LEZER *Light Version*



CE

nupigeco

EloFIT

De afbeeldingen en beeldschermdisplays in deze gebruiksaanwijzing zijn uitsluitend bedoeld als uitleg bij de tekst en kunnen enigszins verschillen van de feitelijke aanduidingen op het scherm.





Inhoudstafel

Eigenschappen van de multifunctionele lasmachine	2
Technische gegevens	5
Gebruiksvoorwaarden	5
Voeding	5
Veiligheidsinstructies	6
Netaansluitingen	6
Correct gebruik en bewaring	6
Gebruik van elektrische en elektronische apparaten	7
Voorbereidingen	8
Algemene gegevens invoeren	9
De taal wijzigen	10
Manueel lassen	10
Lassen	10
Opladen van de gegevens naar de USB.....	12
Lasrapporten wissen	13
Lassen door inlezen van de barcode	13
Werking van de optie Lassen	13
Lassen	14
Opladen van de gegevens naar de USB.....	16
Lasrapporten wissen	16
Werking van de optie Druktest	16
Gegevens opmeten	17
Opladen van de gegevens naar de USB.....	19
Testrapporten wissen	20
Gegevens downloaden	20
Installatie van de EDP Elofit	21
EDP gebruiken	26
Storingcodes / Bijzondere storingen	41
Garantievoorwaarden	42
CE Conformiteitsverklaring	43
Omrekeningstabel voor temperaturen	44

Eigenschappen van de multifunctionele lasmachine

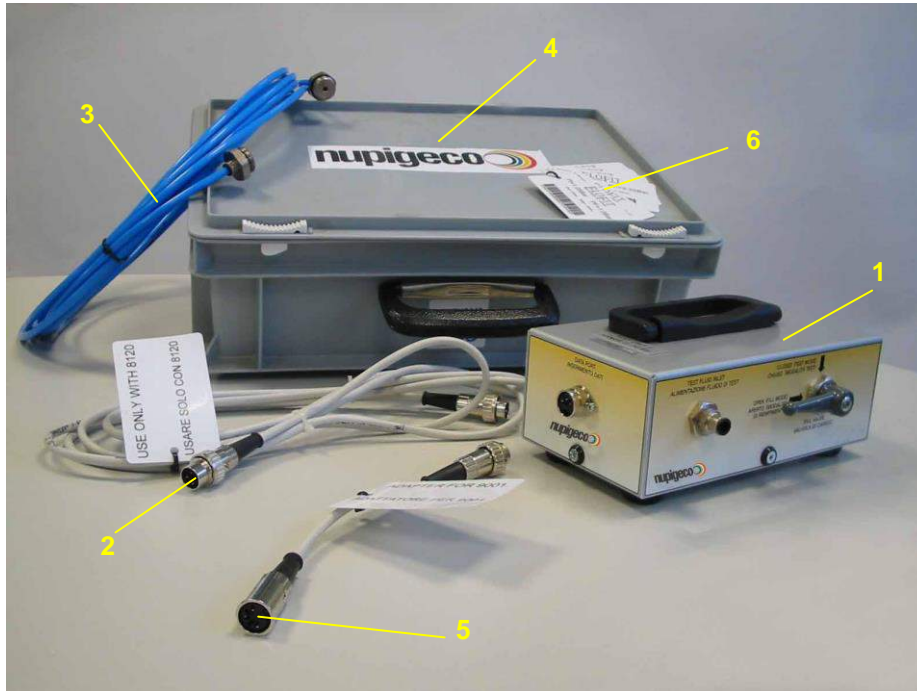
Overzicht van de lasmachine*



1. Behuizing van de machine
2. Bescherming voor de barcodelezer
3. LCD-display met 4 regels
4. Hoofdschakelaar
5. Toetsenbord met de volgende toetsen:
 -  om een ingevoerd gegeven te bevestigen
 -  om een ingevoerd gegeven te wissen of terug te keren naar het vorige scherm
 -  of  om door de menu's te bladeren
6. Laskabels
7. Barcodelezer
8. Controlesensor voor de omgevingstemperatuur
9. Kabelverbindingen voor druktests
10. Poort voor de USB-sleutel

* De beschrijving hierboven komt overeen met een machine op 230V.

Onderdelen van de ELOFIT-unit voor druktests



1. ELOFIT-unit voor druktest
2. Kabelverbinding voor de lasmachine E8120
3. Adapter voor Rilsan-buis ½" (2x)
4. Transportkist
5. Verbindingskabel voor lastoestel E9001L
6. Test kaart voor druktest

Opties:



Barcode scanner (code 00BCSCAN)

Overzicht van de ELOFIT-unit voor druktest (code 00SENS010)



1. Toevoer van de testvloeistof.
Te koppelen aan de bron onder druk (luchtcompressor of stikstoffles)
2. Vulklep



3. Aflaatklep
4. Uitlaat van de testvloeistof. Te koppelen aan het te testen buissysteem.



5. Uitgang.
6. Communicatiepoort aan E9001L.

Technische gegevens

Multifunctionele lasmachine

Gewicht	230V/115V 13 kg (29 lb)
Afmetingen	310 x 350 x h170 mm (11" x 12" x 6")
Max. opgenomen vermogen	1500 VA
Voeding	230V / 115V / 48V en 50Hz / 60Hz
Bedrijfstemperatuur	Van -18 °C tot + 52 °C (Van 0 °F tot 125 °F)
Diameter mogelijkheden	Van ø20 tot ø160mm
Voedingskabel	Lengte 3.8 m (12.5 ft)
Laskabel	Lengte 3 m (10 ft)
Display	LCD-display met achtergrondverlichting, 4 regels bij 20 kolommen
IP-classificatie	54
Maximale lasspanning	42V

Unit voor druktest

Gewicht	1.8 Kg (4 lb)
Afmetingen	160 x 100 x 240 mm (6" x 4" x 9")
Voeding	12 V DC
Bedrijfstemperatuur	Van -18 °C tot + 52 °C (Van 0 °F tot 125 °F)
IP-classificatie	42

Gebruiksvoorwaarden

Voeding

Naargelang van het model kan de lasmachine 00E9001L worden aangesloten op:

- 220V AC 50 Hz wisselstroom van goede kwaliteit (max. tolerantie van 20%);
- 110V AC 50 Hz wisselstroom van goede kwaliteit (max. tolerantie van 20%);
- 48V AC 50 Hz wisselstroom van goede kwaliteit (max. tolerantie van 20%);

Wij raden aan om steeds na te gaan of de voedingsbron die u wilt gebruiken, overeenkomt met de vereiste eigenschappen. Wanneer u de multifunctionele lasmachine aansluit op een stroomgenerator, controleer dan of deze asynchroon is. In geval van aankoop kan u steeds contact opnemen met onze technische hulpdienst voor meer informatie over de eigenschappen van de generator.

Indien u verlengsnoeren gebruikt, let dan in het bijzonder op de verhouding tussen de lengte en de diameter van het snoer, omdat dit de werking van de lasmachine kan beïnvloeden. Voor de diameter van het verlengsnoer, zie onderstaande tabel:

Diameter snoer	Aanbevolen lengte
2.5 mm ²	6 tot 7 m (19.69 – 22.97 ft)
4.0 mm ²	9 tot 11 m (29.53 – 36.09 ft)
6.0 mm ²	15 tot 17 m (49.21 – 55.77 ft)

WAARSCHUWING: Gebruik steeds volledig afgerolde verlengsnoeren.

Veiligheidsinstructies

Wanneer u de lasmachine gebruikt, houd u dan aan alle geldende veiligheidsregels om ongevallen te voorkomen

Netaansluitingen

Aansluiting op netvoeding

De werfkast, waarop de machine wordt aangesloten, moet asynchroon zijn en overeenstemmen met de lokale veiligheidsvoorschriften. Het stopcontact, waarop de lasmachine wordt aangesloten, moet worden beschermd door een differentieelschakelaar en verbonden met een aardinginstallatie. De kast moet minimaal voldoen aan beschermingsklasse IP44.

Elektrische aansluitingen op gebruikte apparaten

Sluit de multifunctionele lasmachine enkel aan op de werfkast met kabels die bestand zijn tegen beschadigingen en de meest voorkomende chemicaliën; eventuele verlengsnoeren moeten voldoen aan de specificaties in deze handleiding en hun diameter moet overeenstemmen met het vereiste vermogen van de lasmachine.

Correct gebruik en bewaring

Om het risico op elektrische schokken te beperken, moeten de lasmachines correct worden gebruikt en bewaard volgens de volgende aanwijzingen:

- Vermijd provisorische aansluitingen die niet in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.
- Vermijd elk lichamelijk contact met spanningvoerende onderdelen.
- Haal de stekker van de machine niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken of door de machine van het stopcontact weg te halen.
- De apparaten niet verplaatsen, opheffen of eraan trekken met het snoer.
- Loop niet op het snoer en plaats er geen zware, scherpe of hete (de weerstandstemperatuur van het isolatiemateriaal bedraagt 70°C) voorwerpen op, want dit kan de isolatie beschadigen.
- Gebruik de lasmachine onder geen enkele voorwaarde op vochtige plaatsen: zorg er steeds voor dat handschoenen, schoenen en andere beschermingsmiddelen en apparaten droog zijn.
- Spuit nooit water of andere vloeistoffen op de lasmachine.
- Controleer de isolatie van de elektrische kabel en van alle isolatieonderdelen regelmatig en na elke abnormaliteit.
- Stof en vocht kunnen de werking van de lasmachine beïnvloeden.
- Gebruik de lasmachine niet bij kritische weersomstandigheden: bv. slagregen en zwaar onweer.
- Maak de lasmachine regelmatig goed schoon. Gebruik hiervoor geschikte reinigingsmiddelen die de isolatiematerialen niet beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen, aardoliederivaten of schuurmiddelen.
- Bewaar de lasmachine op een droge en veilige plaats.
- Haal de stekker van de lasmachine na het werk of tijdens pauzes uit het stopcontact.
- Voor u het werk weer hervat, ga na of de lasmachine geen abnormaliteiten vertoont en of er niets veranderd is.
- Draag een veiligheidsbril tijdens het lassen.

Gebruik van elektrische en elektronische apparaten

(Wettelijk decreet van 25 juli 2005, nr. 151)

Het decreet hierboven vermeld de procedures tot fabricatie en verwerken tot afval van elektrische en elektronische apparaten, ter bevordering van het vervangen, het recycleren of recuperen van onderdelen ter beperking van afval.

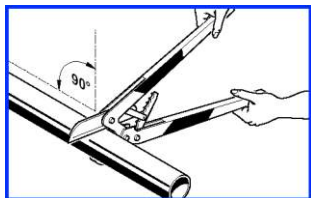
Dit lastoestel is geen huishoudelijk toestel. Vraag aan Uw groothandel de mogelijkheid tot terugname in optie van aankoop van een nieuw toestel.

Opgelet: Sancties zijn voorzien bij misbruik.



Vorbereidingen

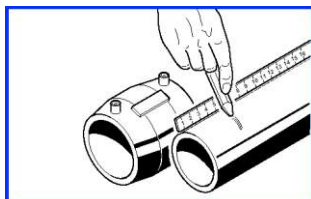
Voor correcte lasresultaten is het belangrijk ALLE hieronder vermelde instructies nauwkeurig op te volgen:



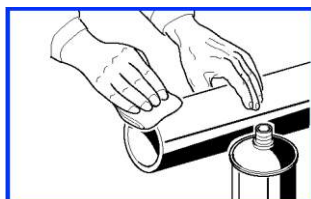
1. Snijd de buis loodrecht door met behulp van een hiervoor geschikte leidingsnijder.



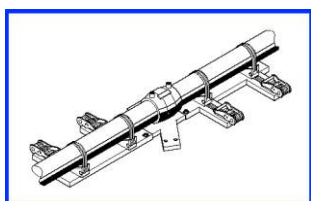
2. Schraap uniform over het oppervlak van de buis met behulp van een geschikte schraper om de geoxideerde bovenlaag (meer dan 1 cm) te verwijderen.



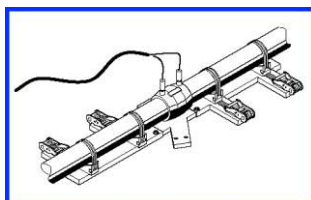
3. Markeer de laslengte op de buis met behulp van een geschikt potlood.



4. Ontvet het uiteinde van de buis en de binnenkant van de koppeling met een schone doek en een vloeibaar schoonmaakmiddel.



5. Schuif de buizen in de koppeling en zet de buizen vast met behulp van een uitlijnhulpstuk. Verwijder de buis pas na afloop van de las- en afkoelingstijd.



6. Verbind de stekkers van de lasmachine met de kabelogen van de koppeling en voer de lasoperatie uit. Volg hierbij de instructies die op het interactief scherm van de machine verschijnen.

Algemene gegevens invoeren

Wanneer bij het inschakelen van het toestel de vermelding “ REVISIE UNI 10566” verschijnt, contacteer dan de technische dienst voor herprogrammering.

Zodra de lasmachine wordt ingeschakeld door de hoofdschakelaar, verschijnt het rechts afgebeelde scherm op de display van de machine, waarbij


NUPIGECO	verwijst naar het type lasproduct
(NL)	verwijst naar de ingestelde taal
S.R.	Verwijst naar de softwareversie of -revisie.
Level	Verwijst naar het operationeel niveau van de machine (3 mogelijkheden). Niveau 1: vereenvoudigd, Niveau 2: normaal, Niveau 3: Volledig traceerbaar
Mainten.in	verwijst naar het resterende aantal dagen voor het volgende onderhoud of het opnieuw kalibreren van de lasmachine.

NUPIGECO (NL)





SW Rev.
Rev. In

Serienummer





Wanneer u niet op een toets drukt, gaat de display na enkele seconden automatisch over naar het volgende scherm, waarop het serienummer van de gebruikte lasmachine wordt weergegeven.

Om terug te keren naar het vorige scherm, druk op de ESCAPE  toets.

Tijd Datum

Wanneer u op geen toets drukt, verschijnt na enkele seconden automatisch het volgende scherm, waarop de datum en tijd worden weergegeven. Om deze aan te passen, gebruikt u de   toetsen om de gewenste instelling te selecteren. Wanneer de datum en tijd correct zijn, druk op de ENTER  toets om te bevestigen. Om terug te keren naar het vorige scherm, druk op de ESCAPE  toets.

Nu zal u de werkingsmodus van de lasmachine moeten instellen: manueel (manuele invoer van de lasgegevens) of door inlezen van de barcode (met de barcode scanner).

Ook hier maakt u uw keuze door te drukken op de   toetsen, op Enter  om te bevestigen en op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.

Werkingsmodus

Manueel

Barcode


WAARSCHUWING: Met de manueel bediende lasmachine kan geen druktest worden uitgevoerd.

Op de volgende pagina zal u de “Gebruikerscode” worden gevraagd.

De machine wacht enkele minuten zodat u de gevraagde informatie kan invoeren. Haal de barcode scanner uit zijn beschermplaat en scan de CHIPKAART van de operator in. Op die manier worden alle operatorgegevens ingelezen en opgeslagen en wordt automatisch de taal van de operator ingesteld.

Operatorcode

“ _____ ”


Indien u geen CHIPKAART heeft, druk op de ENTER  toets om naar het volgende scherm te gaan of vul manueel Uw code in.

Om deze gegevens in te vullen gebruik de   toetsen en druk ENTER  om deze gegevens te bevestigen.

Operatorcode




“AT1710”
Vervaldatum 1/20..

WAARSCHUWING: Wanneer u de barcode scanner niet gebruikt, leg hem dan altijd weer in zijn beschermplaats.

Zodra de code van de operator is ingelezen, wordt gedurende enkele seconden de vervaldatum van de CHIPKAART weergegeven: druk op de ENTER  toets om naar het volgende scherm te gaan en eventueel de gegevens van de werf in te vullen.

Om deze gegevens in te vullen gebruik de   toetsen en druk ENTER  om deze gegevens te bevestigen.

Daarna gaat de lasmachine over naar het volgende scherm, waarop de operator naar wens alle nodige informatie kan invoeren om de werf te identificeren en af te drukken op het lasrapport

In dit geval gebruik de   toetsen en druk ENTER  om deze gegevens te bevestigen.



Na het invoeren van deze gegevens kan de lasprocedure beginnen.

Werk

Details

De taal wijzigen

Om de taal op het scherm te wijzigen, hoeft u enkel de machine aan te zetten en te wachten tot het rechts afgebeelde scherm verschijnt.

Druk op de  toets om de gewenste taal te selecteren en druk op ENTER  om te bevestigen.

NUPIGECO (I)

S.R. __4.001 Level 2
Onder. bin. ... Dag


Manueel lassen

Zoals hiervoor reeds vermeld, wanneer manueel alle informatie ingegeven wordt (type stuk, tijd, spanning), kan er geen druktest uitgevoerd worden.





Om de optie manueel lassen te kiezen, selecteer "Manueel" en druk op ENTER .

Werkingsmodus
→ Manueel
Barcode

Lassen

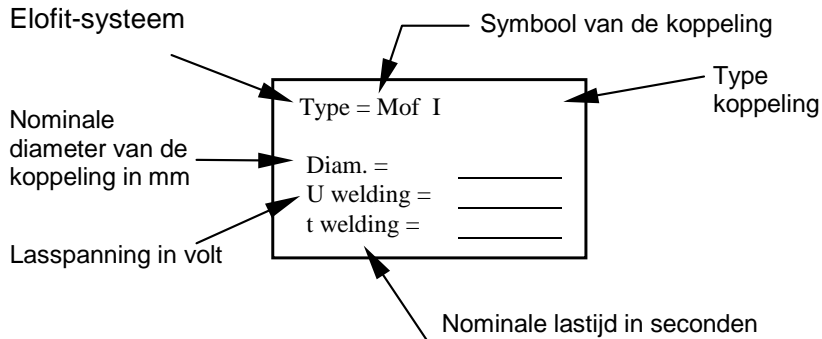
Op het volgende scherm zal u worden gevraagd welke operatie moet worden uitgevoerd, om te starten, kies 'Lassen' en druk op ENTER .

Nadat u heeft gecontroleerd of de gegevens correct zijn, druk op de ENTER  toets om het lassen te starten of op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.

Wanneer u op de ENTER  toets drukt, verschijnt het rechts afgebeelde scherm om de operator te herinneren aan de voorbereidingen die hij verplicht dient uit te voeren, voor hij kan beginnen lassen. Gebruik de   toetsen en druk ENTER  om deze gegevens te bevestigen. Nadien zal het scherm de volgende gegevens aangeven:

Operatie

Lassen
Geheugen afdrukken
Geheugen wissen



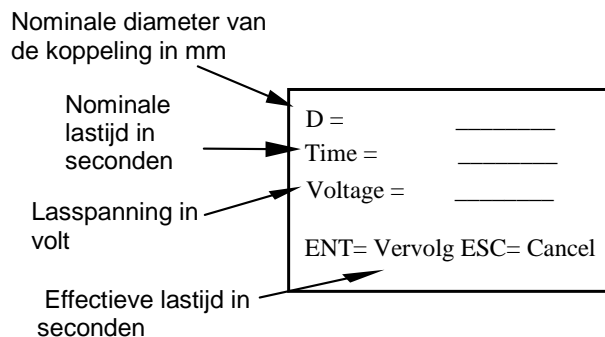
Nadat de nieuwe parameters gecontroleerd zijn, druk op ENTER om te bevestigen of ESCAPE om te annuleren en naar vorig scherm terug te keren. Wanneer U de koppeling nog niet aangesloten hebt, zal het scherm U vragen om dit te doen.

Wanneer de koppeling aangesloten is, druk ENTER om verder te gaan.

In het volgende venster zal men de operator aanraden, alvorens te lassen de elementaire voorbereidingen te doen (schrappen en reinigen).

U zal er eveneens aan worden herinnerd dat u voor goede lasresultaten een uitrichthulpstuk dient te gebruiken.

Wanneer het antwoord JA is, druk op ENTER , zo niet druk op ESCAPE ; zodra deze gegevens zijn ingevoerd, gaat de lasmachine over naar het volgende scherm:



Fitting verbinden

Fitting verbinden

Ftng = _____

Druk op

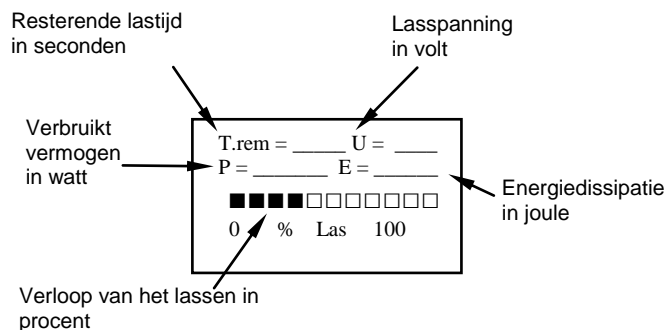
Schrappen/Reinigen?

Ja Neen

Uitgelijnd?

Ja Neen

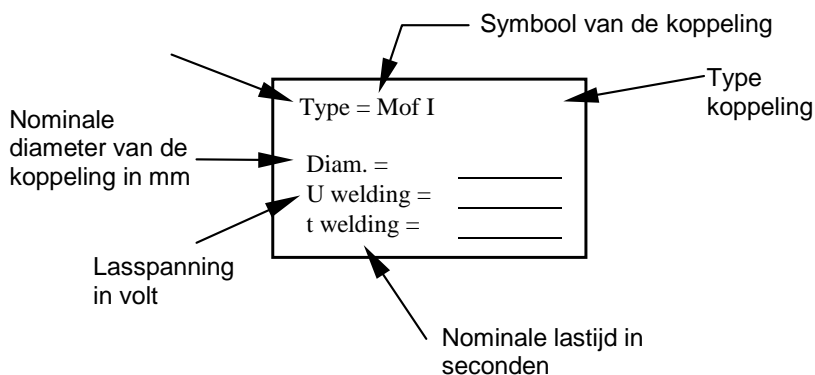
Bij het drukken op ENTER  zal U lasprocédé opstarten en hetvolgende scherm




Een geluidssignaal geeft het einde van het lassen aan en het rechts afgebeelde scherm wordt weergegeven:

Druk ENTER  om een nieuwe las op te starten met dezelfde parameters.


Lasproces OK
Lassing nr. 18
Koppeling loshalen



Of druk op ESCAPE  om nieuwe parameters in te geven.
wordt weergegeven:




Werf

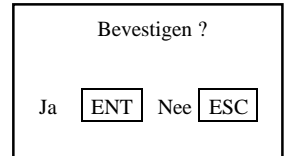
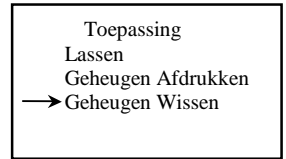
Opladen van de gegevens naar de U.S.B.

Druk ENTER  en kies download geheugendata

Toepassing
Lassen
→ Geheugen Afdrukken
Geheugen Wissen

Lasrapporten wissen

Kies in het hoofdmenu de optie Geheugen Wissen en druk op ENTER ; het rechts afgebeelde scherm wordt weergegeven. Druk nogmaals op ENTER  om het wissen te bevestigen of op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.

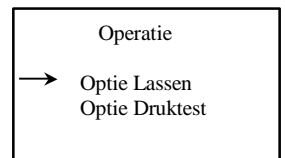


Lassen door inlezen van de barcode en druktest

Nadat u de algemene gegevens heeft ingevoerd, wordt de menupagina weergegeven, waar u uit twee mogelijke werkingsmodi kunt kiezen:

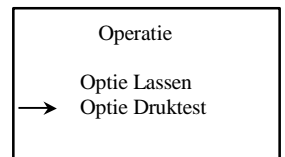
Modus Lassen





Met deze optie kunt u elektrisch lassen en kan de machine worden gebruikt om de elektrische koppelingen te installeren door het inlezen van de barcode.







Modus Druktest

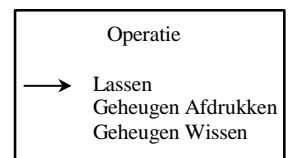
Met deze optie wordt de opslagcapaciteit bevestigd en kan de machine worden gebruikt om isolatietests onder druk uit te voeren of om testgegevens te bewaren, die in de machine worden opgeslagen.



Om de gewenste bedrijfswijze te selecteren, gebruik de   toetsen en druk op ENTER  om te bevestigen. Druk op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.

Werking van de optie Lassen

Nadat u de selectie van de optie Druktest hebt bevestigd, verschijnt het rechts afgebeelde scherm. Gebruik de   toetsen om de gewenste functie te selecteren en druk op ENTER  om te bevestigen. Druk op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm



Lassen

Start een lascyclus

Downloaden van het geheugen

Opladen van gegevens naar de USB-sleutel.

Geheugen Wissen

Het systeem verwijdert de lasgegevens uit het geheugen van de machine.

Lassen

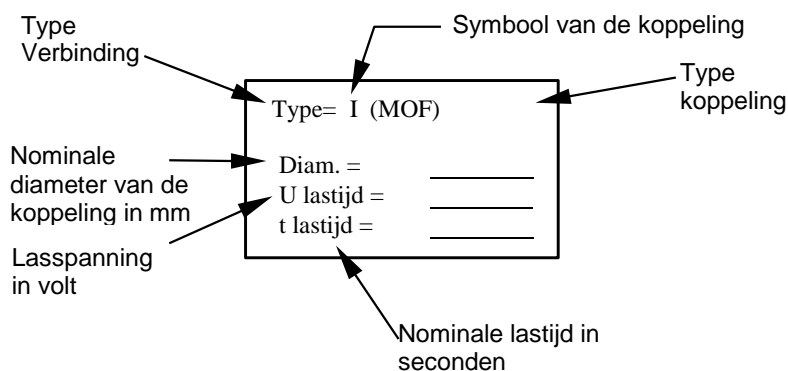
Sluit de te lassen koppeling aan op de lasmachine met behulp van de laskabels. Het volgende bericht verschijnt op de display:

Barcode Scannen

Scan de barcode in met de barcode scanner.


Na het inlezen wordt op de display het volgende weergegeven:

Opmerking: Het voorbeeld hieronder is enkel indicatief; de parameters kunnen variëren naargelang van het type en de diameter van de te lassen koppeling.



Wanneer de koppeling nog niet aangesloten is, zal het volgende scherm dit vragen

Fitting verbinden

Wanneer deze aangesloten is, duw  om verder te gaan.


Fitting verbinden

Ftng =

Druk op

ENT

De lastijd wordt automatisch aangepast in functie van de omgevingstemperatuur.

Druk op ENTER . Het volgend venster herinnert de gebruiker voorafgaand het lassen, aan de noodzakelijke voorbereidingen (schrappen/reinigen).



Schrappen/Reinigen

Ja

ENT

 Nee

ESC


Voor een goede las is een uitlijner vereist. Druk op ENTER  om verder te gaan of ESCAPE  om naar het voorgaande scherm terug te keren.


Uitgelijnd ?

Ja Nee

Het scherm van de lasmachine geeft de volgende uitleg:

- D = diameter van de koppeling
- T = lastijd
- V = lasspanning

Nadat u hebt nagegaan of alle gegevens correct zijn, druk op de ENTER  en het lassen begint.

Wanneer de laskabels niet op de koppeling zijn aangesloten, geeft de display een storing aan (storingcode 31). Druk op ESCAPE  om terug te keren naar het hoofdmenu van de optie lassen.

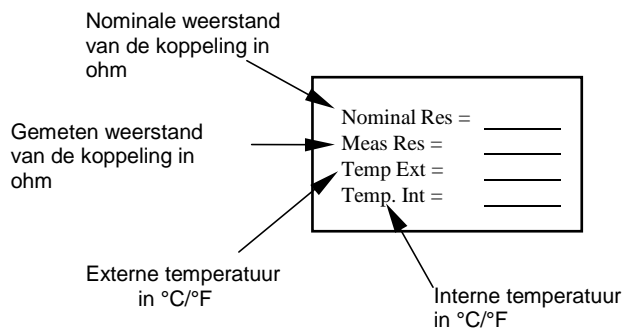
D = ____ T = I ____

Tijd = ____

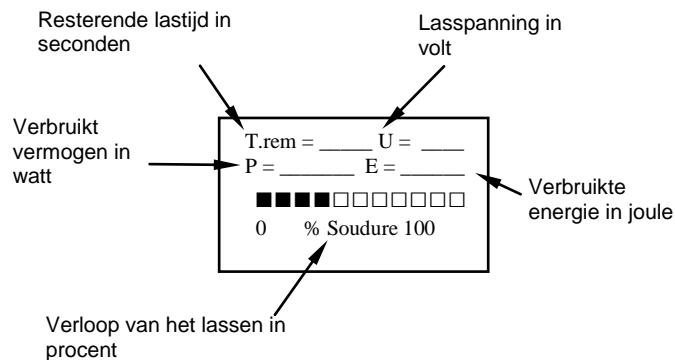
Spanning = ____ . ____ . ____


ENT= OK ESC= Annuleren

Eens de stekker is ingeplugd en de lascyclus begint, verschijnt het volgende scherm:



En daarna:



Een geluidssignaal geeft het einde van het lassen aan en het rechts afgebeelde scherm wordt weergegeven. Druk op de knop  om een gedetailleerd lasrapport te krijgen.


Lasproces OK


Lassing Nr° 00


Data terminal


Koppeling loshalen

Zodra de laskabels zijn losgehaald van de koppeling, verschijnt het rechts afgebeelde scherm:


Wanneer u op ENTER  (HERHALEN) drukt, keert u terug naar het scherm, waarop u wordt gevraagd de barcode van de volgende te lassen koppeling te scannen.

Wanneer u op ESCAPE  (OVERIG) drukt, keert het systeem terug naar het scherm die naar de locatiegegevens vraagt.

Herhaal 

Overig 

Opladen van de gegevens naar de U.S.B.

Druk ENTER  en kies download geheugendata




Operatie

Lassen

→ Geheugen Afdrukken

Geheugen Wissen

Het geheugen wissen (Lasrapport)

Kies in het hoofdmenu de optie Geheugen Wissen en druk op ENTER ; het rechts afgebeelde scherm wordt weergegeven. Druk nogmaals op ENTER  om het wissen te bevestigen of op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.

Operatie

Lassen





Geheugen Afdrukken

→ Geheugen Wissen

Bevestiging ?

Ja  Nee 

Werking van de optie Druktest

Nadat u de selectie van de optie Druktest hebt bevestigd, verschijnt het rechts afgebeelde scherm. Gebruik de   toetsen om de gewenste functie te selecteren en druk op ENTER  om te bevestigen. Druk op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.

Operatie

→ Gegevens Opmeten

Geheugen Afdrukken

Geheugen Wissen

Gegevens Opmeten

Om de opmeting van gegevens te bevestigen.

Opladen van de gegevens



Opladen van de gegevens naar de USB.





Geheugen Wissen

Het systeem verwijdert de lasgegevens uit het geheugen van de machine.

Gegevens opmeten

WAARSCHUWING: Voor u start met de druktest, ga na of de testunit correct is aangesloten op de multifunctionele lasmachine, op de ingeschakelde bron (luchtcompressor of stikstoffles) en op het te testen systeem (zie schema in de doos). Controleer ook of u over een barcode voor druktest beschikt.

Nadat u de selectie heeft bevestigd, verschijnt het rechts afgebeelde scherm. Druk op ENTER  om verder te gaan of op ESCAPE  om terug te keren naar de vorige fase.

De testresultaten kunnen worden opgeslagen op vier verschillende geheugen: gebruik de   toetsen om het gewenste geheugen te selecteren en druk op ENTER  om te bevestigen of op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige menu.

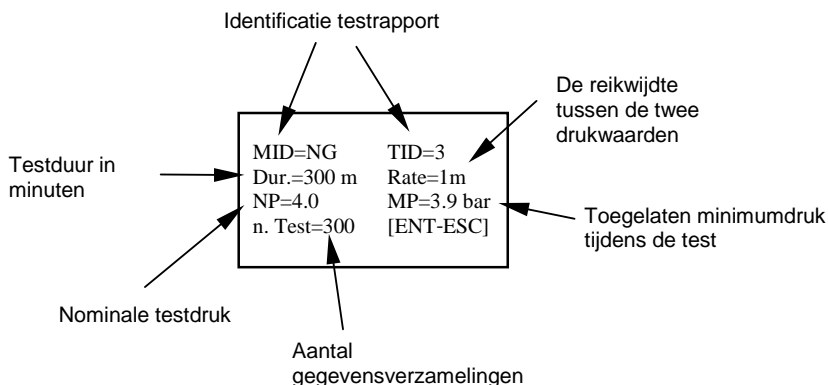
Als het geheugen voordien nog niet werd gebruikt, verschijnt er geen beschrijving naast de naam van het geheugen (MEM1, MEM2,...). Het systeem voert automatisch in dit veld dezelfde reeks in, die tijdens de invoer van de algemene gegevens werd ingevoerd in het veld "Informatie".


Nadat u het gewenste geheugen hebt geselecteerd, verschijnt het volgende scherm; haal de barcodescanner uit de beschermendoos en scan de testbarcode met de volgende parameters:

- Naam van het testrapport
- Druk van de test
- Lagedruk alarm
- Frequentie van de gegevensverzameling
- Meeteenheid

Vervolgens wordt het volgende scherm weergegeven:

Opmerking: De schermafbeelding hieronder is slechts een voorbeeld: de ingevoerde parameters kunnen variëren naargelang van de gebruikte testbarcode.



Nadat u hebt nagegaan of de gegevens correct zijn, druk op ENTER  om deze te bevestigen. De lasmachine zal u vragen om te bevestigen of het unitmodel voor de druktest, dat is aangesloten op de lasmachine, correct is.


Geheugen Kiezen
[ENT ESC]

→ MEM1="....."
MEM2="....."
MEM3="....."
MEM4="....."

Druk B/C

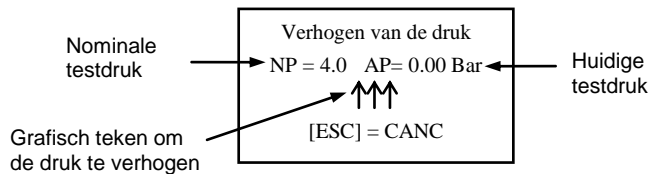
Testunit aansluiten

Model #2
Druk ENT

Controleer of het identificatienummer op de aluminium behuizing dezelfde is als het vereiste identificatienummer van de multifunctionele lasmachine. Druk daarna op ENTER .

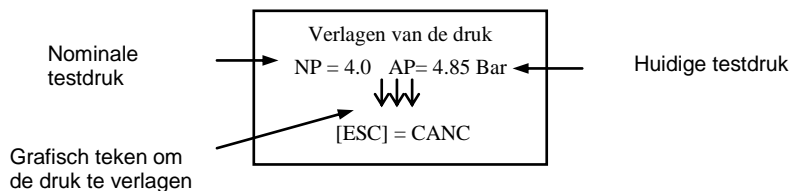
Als het unitmodel voor de druktests verschillend is van het vereiste unitmodel van de lasmachine, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde *ELOFIT* verdeler of met de technische hulpdienst Nupigeco S.p.A.

Nu kan het te testen van de *ELOFIT* installatie worden ingeschakeld en wordt het volgende scherm weergegeven:



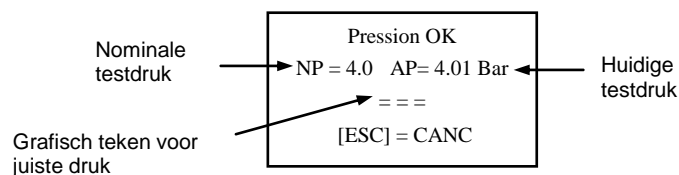
Om de druk te verhogen, ga als volgt te werk:

1. Sluit de afvoerlep op de druktestunit.
2. Open langzaam de vulklep op de druktestunit en houd hem open tot de druk, die op het scherm wordt weergegeven, de nominale waarde heeft bereikt.
Als de drukwaarde 2,5 % groter is dan de nominale waarde, wordt het volgende scherm weergegeven:




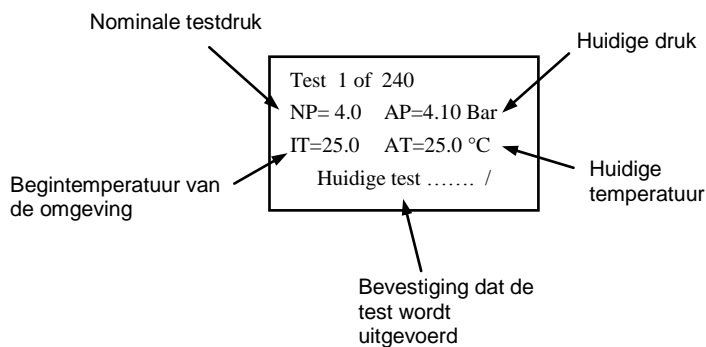
Om de druk te verlagen, ga als volgt te werk:

1. Open langzaam de afvoerlep op de druktestunit.
2. Wanneer het volgende scherm wordt weergegeven, sluit dan snel de afvoerlep.




De multifunctionele lasmachine is klaar voor de test.

Druk op ENTER  om de opmeting te starten. Telkens het systeem een drukwaarde opmeet, hoort u een geluidssignaal en wordt het volgende scherm weergegeven:



Wanneer tijdens de test de druk onder de toegelaten minimumdruk (MP) daalt, verschijnt de rechts afgebeelde foutmelding.

Storing n. 201
Lage druk
MP=3.9 AP=3.89
Druk [ESC]


U kan de test altijd stoppen door te drukken op ESCAPE . Er verschijnt dan een foutmelding.



Storing n. 200
Storing door gebruiker
Druk [ESC]



Wanneer het testresultaat positief is, wordt het rechts afgebeelde bericht weergegeven:

Test
afgelopen


Druk [ESC]

In alle voorgaande gevallen, druk op ESCAPE  en de machine toont de volgende boodschap:

Herhaal	
Overige	




Druk op ENTER  om terug te keren en de barcode voor de test te scannen; druk op ESCAPE  om opnieuw de algemene gegevens in te voeren (scherm 'locatie').

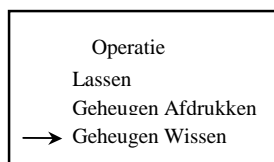
Opladen van de gegevens naar de U.S.B.




Druk ENTER  en kies download geheugendata.



Operatie
Lassen
→ Geheugen Afdrukken
Geheugen Wissen

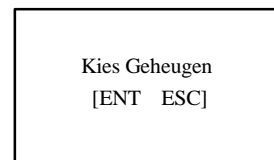
Testrapporten wissen

Kies in het hoofdmenu de optie Geheugen Wissen en druk op ENTER ; het rechts afgebeelde scherm wordt weergegeven. Druk nogmaals op ENTER  om het wissen te bevestigen of op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.



Selecteer het te wissen geheugen met de pijlen   bevestig met te drukken op ENTER . Het volgende scherm verschijnt:

Druk op ENTER  om te bevestigen of op ESCAPE  om terug te keren naar het vorige scherm.



Gegevens downloaden

Zowel de las- als de druktestgegevens kunnen worden opgevraagd met behulp van de Data Download Software, die deel uitmaakt van de ELOFIT Application Software CD-ROM, die wordt meegeleverd met de multifunctionele lasmachine.

Installatie van de EDP Elofit.

Aanbevolen systeem: Windows XP-SP2/Windows Vista
Excel® 2000/XP/2002/2003/2007

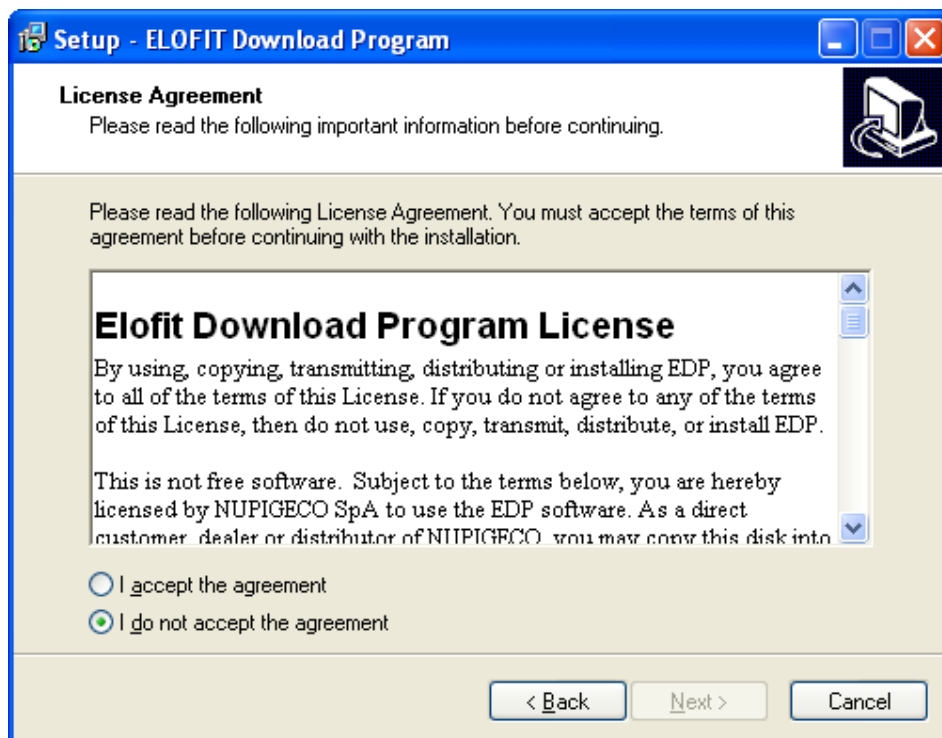
Wij raden U aan alle programma's af te sluiten.

Plaats de CD-rom in de lezer.

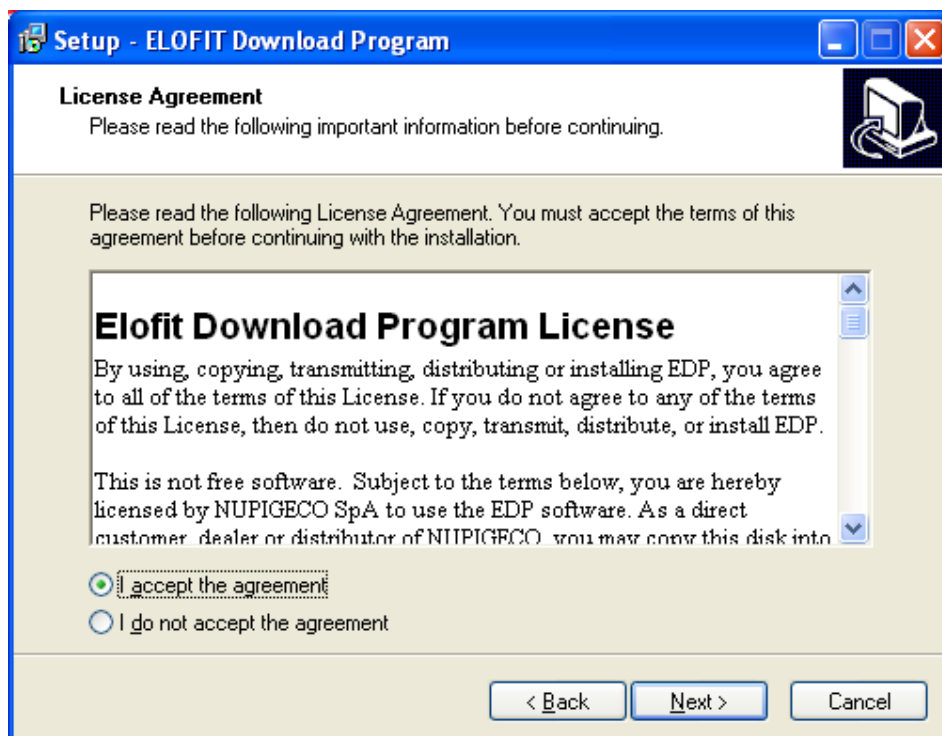
Dit systeem is zelf opstartend, wacht de indicatie af op het scherm:



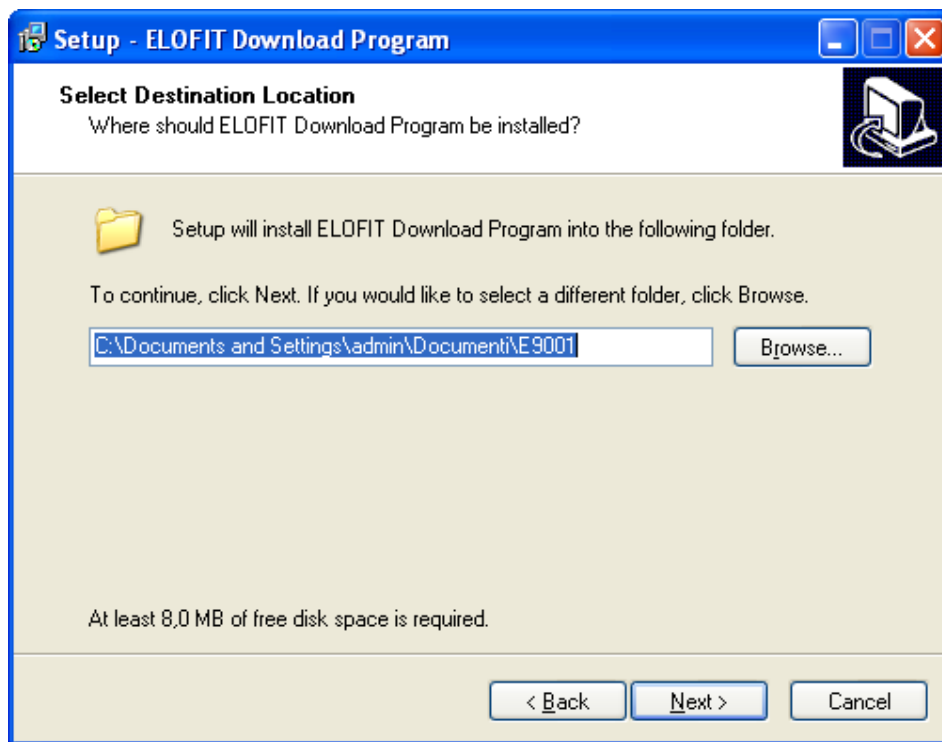
Klik op Next> voor het volgende scherm (erkende licentie).



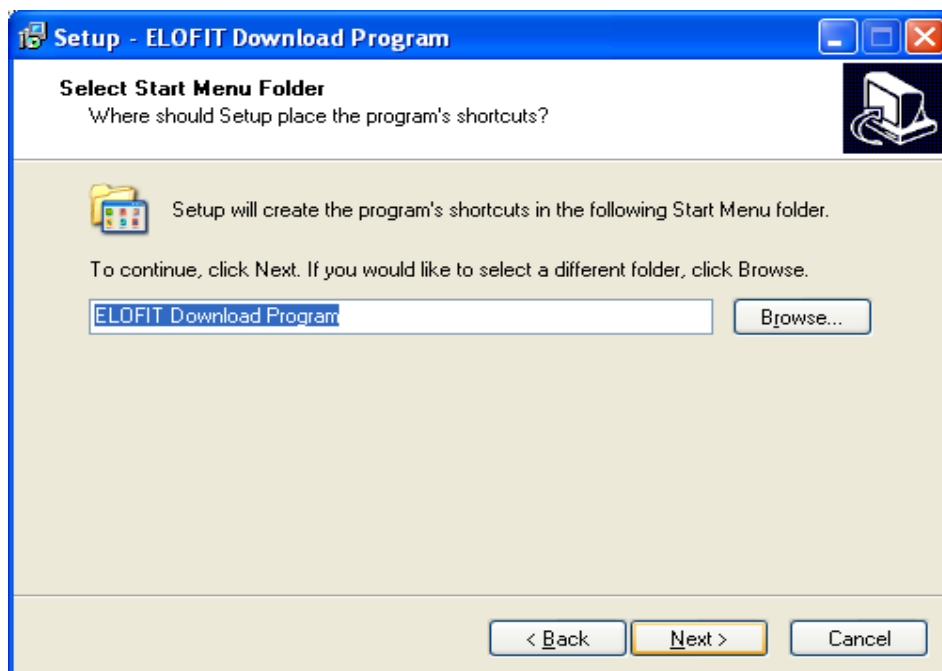
Selecteer *I accept the agreement*.



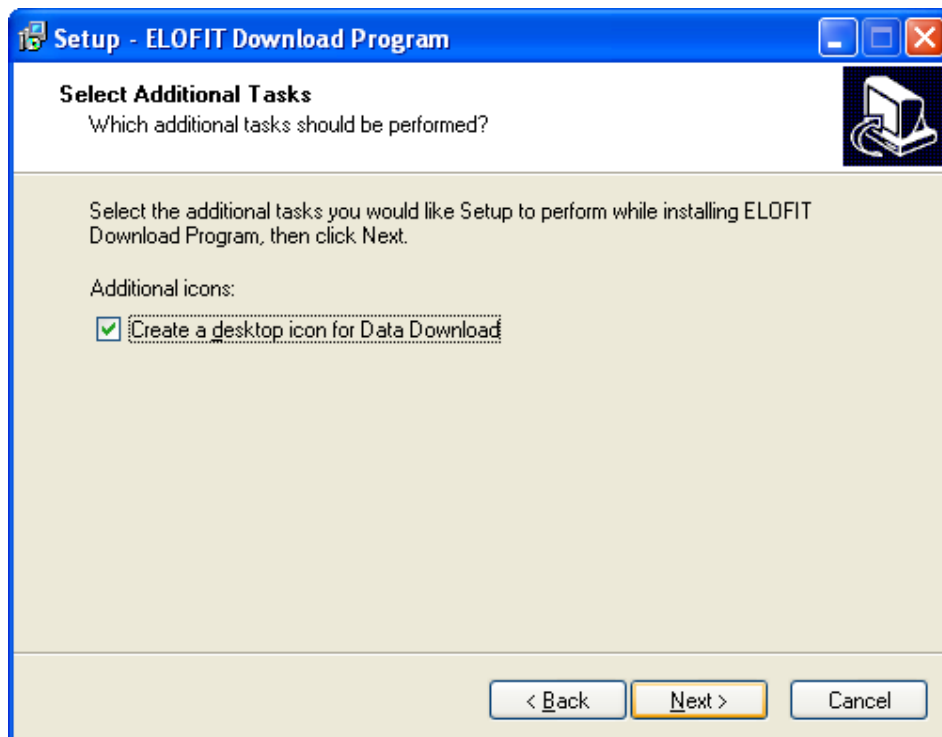
Klik op Next voor het volgende scherm (select Destination Location).



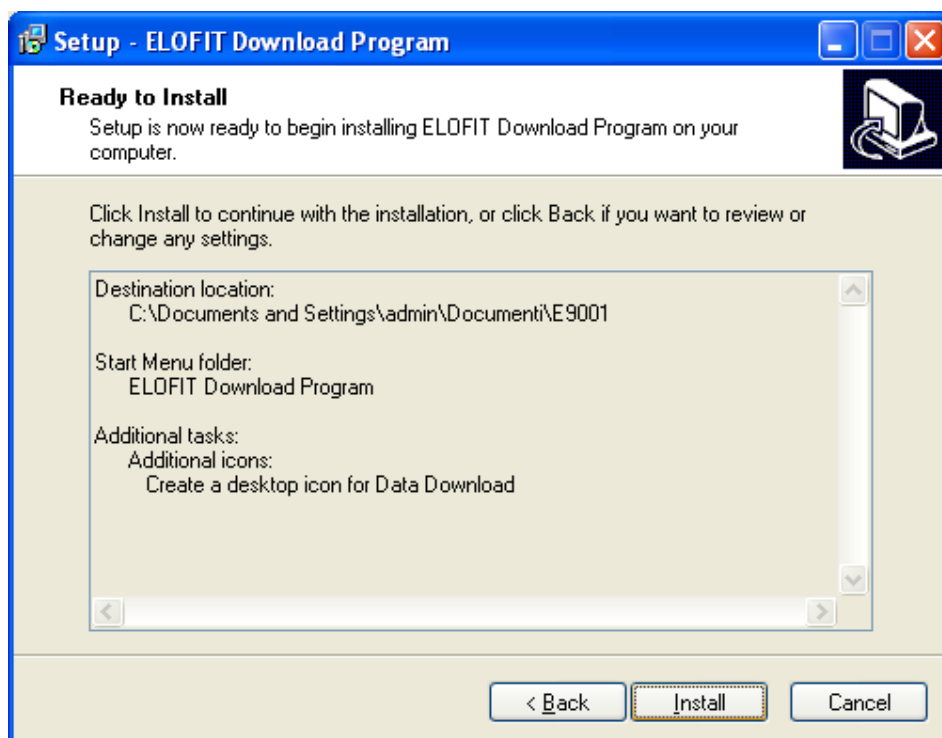
Het is mogelijk om de gegevens te personaliseren door deze op een eigen adres te plaatsen (niet aanbevolen) door het gebruik van de knop Browse. Klik op Next om verder te gaan (selecteer start menu folder).



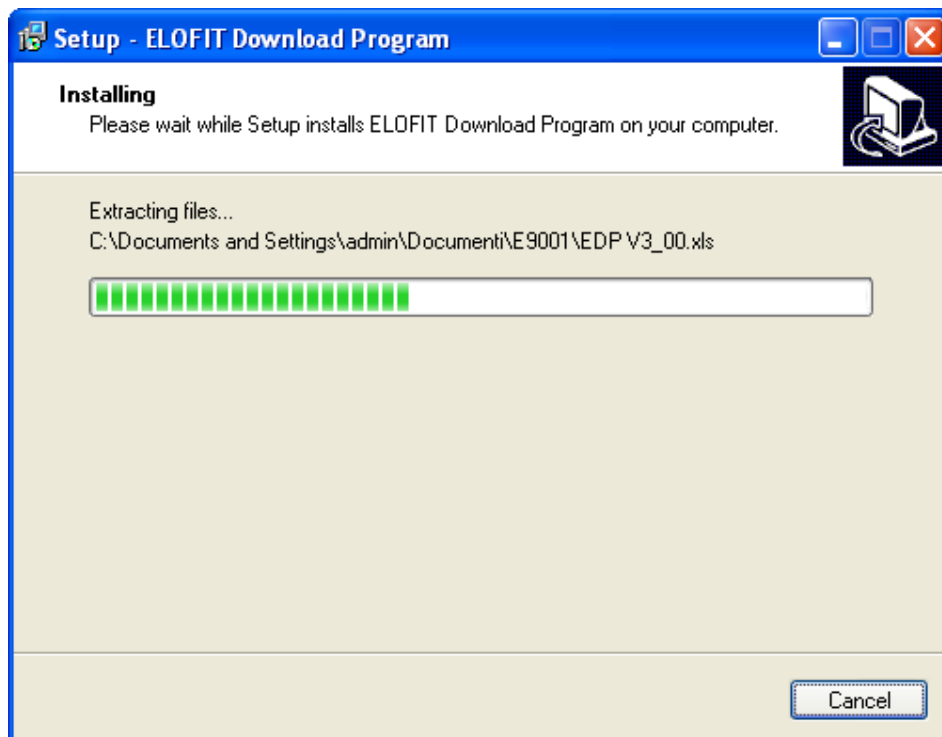
Het is mogelijk om de gegevens te personaliseren door deze op een eigen adres te plaatsen (niet aanbevolen) door het gebruik van de knop Browse voor het gebruik van een bestaand dossier of de naam te veranderen. Klik op Next om verder te gaan (selecteer additional Tasks).



Wanneer U uit de installatie selectie bepaalde opties wilt verwijderen, klik op *create a desktop icon for Data Download*, klik op Next om verder te gaan naar het volgend scherm (Ready tot install).



Klik op Install. Het venster voor installatie van het programma verschijnt.



Wacht op het volgend venster van de installatie (Completing installation).



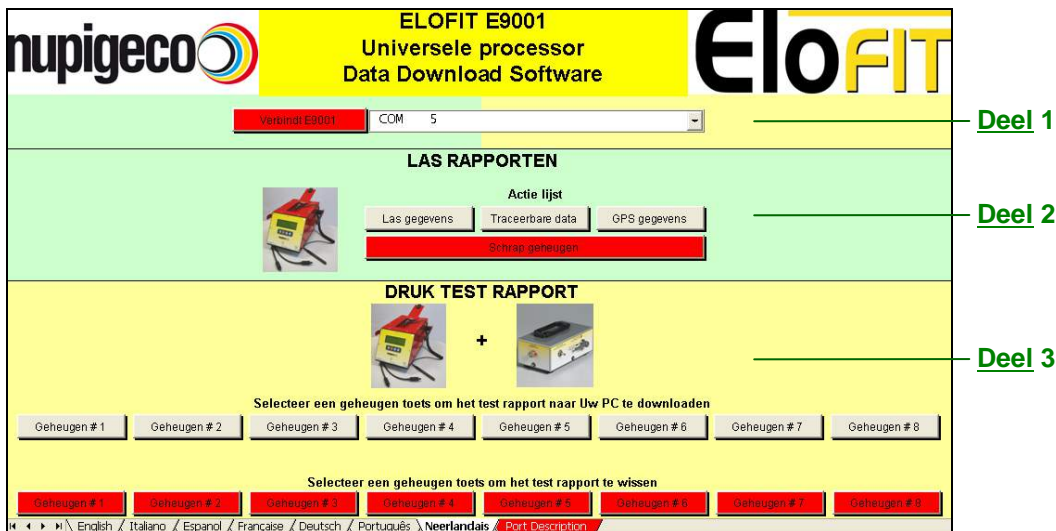
Het is mogelijk om de selectie te verwijderen om om de informatie *redme.txt* te visualiseren, alsook de selectie om het programma onmiddellijk op te starten. Alvorens op Finish te klikken vergewis er U van dat deze optie niet geselecteerd is.

EDP gebruiken (*)

Eens de EDP software geïnstalleerd is, gaat u als volgt verder voor de gegevensoverdracht:

1. Verbind de USB-sleutel met de computer voor de verbinding met de lasmachine tot stand te brengen.
2. Schakel uw lastoestel 00E9001L aan.
3. **Nota:** Voordat u het programma voor het downloaden van de gegevens gebruikt, is het nodig de instellingen van Excel® na te gaan/te modificeren. Voor het gebruik van EDP met Excel® 2000/XP/2002/2003 dient het beschermingsniveau lager ingesteld te worden om het uitvoeren van de macro's toe te staan, aangezien de door de installatie van het programma ingestelde waarde de uitvoering hiervan blokkeert. Het is mogelijk een gemiddelde waarde te kiezen (bij de opening van documenten met macro's wordt er om de bevestiging gevraagd van activering van de macro's die zich in het bestand bevinden die u aan het openen bent, bij de opening van EDP moet u Ja antwoorden om de software te kunnen gebruiken) of een lage waarde te kiezen (niet aanbevolen keuze omdat er geen enkele bevestiging gevraagd wordt voor de activering van de macro's die zich in het bestand bevinden die u aan het openen bent). Om het ingestelde beschermingsniveau na te gaan voor Excel® 2000/XP/2002/2003 op uw personal computer het programma starten, Macro kiezen op het menu Instrumenten en het commando Bescherming activeren. Voor het gebruik van EDP met Excel® 2007 dienen de macro-instellingen gemodificeerd te worden in Centrum macrobeveiliging ActiveX zodat beide Actief zijn.

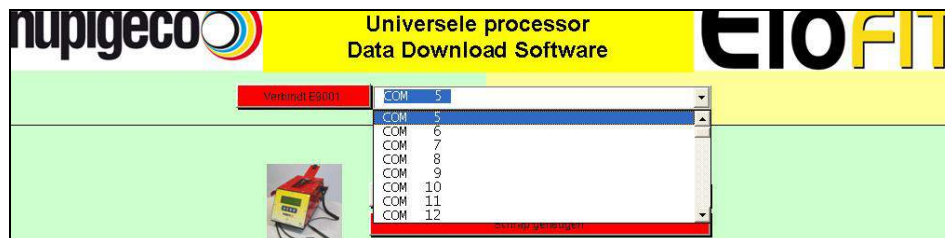
Start het programma voor gegevensoverdracht door tweemaal te klikken op het icoon dat zich op het bureaublad bevindt (of ga naar de map ELOFIT Download Program folder in het menu « Start », en selecteer E9001 Data Download). Het scherm hieronder wordt vervolgens geopend.. Kies de fiche in het Nederlands door onderaan op het tabblad Nederlands te klikken.



Het programma voor gegevensoverdracht is opgedeeld in 3 onderdelen:

4. **DEEL 1: Kiezen van een seriële poort en verbinding maken met E9001L** om de gegevensoverdracht uit te voeren.

Om een seriële poort te kiezen dient u het volgende dropdown-menu te gebruiken:



(*) Programma bijwerken

Het is mogelijk om de afgebeelde seriële poort die u in de vorige stap hebt geselecteerd een gepersonaliseerde naam te geven.
Dit kan door onderaan het tabblad "Description port" aan te klikken en vervolgens de gewenste naam in te vullen in de kolom "description" in het veld naast de poort die men wil personaliseren.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Port	Description	Notes					
2	COM 1							
3	COM 2							
4	COM 3							
5	COM 4							
6	COM 5							
7	COM 6							
8	COM 7							
9	COM 8							
10	COM 9							
11	COM 10							
12	COM 11							
13	COM 12							
14	COM 13							
15	COM 14							
16	COM 15							
17	COM 16							
18	COM 17							
19	COM 18							
20	COM 19							
21	COM 20	Epreuve						
22	COM 21							
23	COM 22							
24	COM 23							
25	COM 24							
26	COM 25							
27	COM 26							
28	COM 27							
29	COM 28							
30	COM 29							
31	COM 30							
32	COM 31							
33	COM 32							
34	COM 33							
35	COM 34							

Om terug te keren naar de werkmodus, selecteer het tabblad "Nederlands" en klik op de rode knop Verbinden E9001L.
Als de connectie is uitgevoerd wordt de knop groen en kan deze later gebruikt worden om het lastoestel te ontkoppelen.

ELOFIT E9001
 Universele processor
 Data Download Software

E9001 ontkoppeld

COM 20 Test

LAS RAPPORTEN

Actie lijst
 Las gegevens Traceerbare data GPS gegevens

Verbinden

DRUK TEST RAPPORT

+

Selecteer een geheugen toets om het test rapport naar Uw PC te downloaden

Geheugen # 1 Geheugen # 2 Geheugen # 3 Geheugen # 4 Geheugen # 5 Geheugen # 6 Geheugen # 7 Geheugen # 8

Selecteer een geheugen toets om het test rapport te wissen

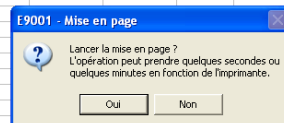
Wissen # 1 Wissen # 2 Wissen # 3 Wissen # 4 Wissen # 5 Wissen # 6 Wissen # 7 Wissen # 8

U kunt nu met de gegevensoverdracht starten door de grijze knoppen die zich in deel 2 en 3 bevinden te selecteren.

5. DEEL 2 : Lasrapporten

- Klik op de knop “Las gegevens” om de lasgegevens in een Excel®-bestand in te laden.
- Van zodra dit bestand is aangemaakt zal een nieuw scherm u vragen of u het document wil opmaken om af te drukken:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
n.	DATA jj/mm/aa	HEURE hh:mm	TEMP gr. C	OPERATEUR	CHANTIER	INFO	TYPE ACC.	MFR.	DIAM.	WV V	T.N. sec.	T.E. sec.	RES ohm	En kJ
1														
2	1	09/10/08	14:58	27.3	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	20	10	22	21	0.84	
3	2	09/10/08	15:05	27.5	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	90	10	60	58	0.84	
4	3	09/10/08	15:14	27.9	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	20	146	23	22	0.84	
5	4	09/10/08	16:29	28.5	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	90	10	60	57	0.84	
6	5	09/10/08	16:33	28.7	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	20	40	48	46	7.64	
7	6	09/10/08	16:37	28.8	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	90	10	60	57	0.84	
8	7	09/10/08	16:39	28.9	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	90	20	60	57	0.85	
9	8	09/10/08	16:41	29.0	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	90	30	60	57	0.87	
10	9	09/10/08	16:45	29.1	-----:MAN	-----	MANCHON	-N. A. -	90	40	60	57	0.88	
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														
33														



Door op *Ja* te klikken start u de procedure. Het bekomen resultaat ziet u hieronder:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
n.	DATA jj/mm/aa	HEURE hh:mm	TEMP gr. C	OPERATEUR	CHANTIER	INFO	TYPE ACC.	MFR.	DIAM.	WV V	T.N. sec.	T.E. sec.	RES ohm	En kJ
1														
2	1	09/10/08	14:58	27.3	-----:MAN	-----	MANCHON	:MAN -N. A. -	20	10	22	21		
3	2	09/10/08	15:05	27.5	-----:MAN	-----	MANCHON	:B24 -N. A. -	90	10	60	58		
4	3	09/10/08	15:14	27.9	-----:MAN	-----	MANCHON	:MAN -N. A. -	20	146	23	22		
5	4	09/10/08	16:29	28.5	-----:MAN	-----	MANCHON	:B24 -N. A. -	90	10	60	57		
6	5	09/10/08	16:33	28.7	-----:MAN	-----	MANCHON	:MAN -N. A. -	20	40	48	46		
7	6	09/10/08	16:37	28.8	-----:MAN	-----	MANCHON	:B24 -N. A. -	90	10	60	57		
8	7	09/10/08	16:39	28.9	-----:MAN	-----	MANCHON	:B24 -N. A. -	90	20	60	57		
9	8	09/10/08	16:41	29.0	-----:MAN	-----	MANCHON	:B24 -N. A. -	90	30	60	57		
10	9	09/10/08	16:45	29.1	-----:MAN	-----	MANCHON	:B24 -N. A. -	90	40	60	57		
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														
33														

Om de opmaak te controleren en dus het afdrukresultaat te zien, selecteert u “Afdrukvoorbeeld” door op het daartoe bestemde pictogram in de Excel®-werkbalk te klikken of door “afdrukvoorbeeld” in het dropdown-menu Bestand te kiezen.

U vindt hieronder een voorbeeld van een afdrukvoorbeeld:

IMPRESSION DES DONNEES DATA : 10/10/08 HEURE : 15:50 1/1

n.	DATA jj/mm/aa	HEURE hh:mm	TEMP gr. C	OPERATEUR	CHANTIER	INFO	TYPE ACC.	MFR.	DIAM.	WV V	T.N. sec.	T.E. sec.	RES ohm	Energy k.joule	ERR
1	09/10/08	14:58	27.3	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :MAN	-N. A. -	20	10	22	21	0.84	2.5	0
2	09/10/08	15:05	27.5	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	10	60	58	0.84	5.7	0
3	09/10/08	15:14	27.9	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :MAN	-N. A. -	20	146	23	22	0.84	5.4	0
4	09/10/08	16:29	28.5	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	10	60	57	0.84	6.7	0
5	09/10/08	16:33	28.7	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :MAN	-N. A. -	20	40	48	46	7.64	3.0	0
6	09/10/08	16:37	28.8	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	10	60	57	0.84	6.6	0
7	09/10/08	16:39	28.9	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	20	60	57	0.85	21.9	0
8	09/10/08	16:41	29.0	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	30	60	57	0.87	11.4	0
9	09/10/08	16:45	29.1	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	40	60	57	0.88	94.2	0

Machine : NUPIGECO E9001 SWR:1.01b - Numero de Serie : 00300214

Door op Nee te klikken wordt de afdrukprocedure geannuleerd. Het bekomen resultaat vindt u in het scherm hieronder:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	
1 IMPRESSION DES DONNEES DATA : 10/10/08 HEURE : 15:59													
2 Machine : NUPIGECO E9001 SWR:1.01b													
3 Numero de Serie : 00300214													
4													
5													
6	n.	DATA jj/mm/aa	HEURE hh:mm	TEMP gr. C	OPERATEUR	CHANTIER	INFO	TYPE ACC.	MFR.	DIAM.	WV V	T.N. sec.	T.E. sec.
7	1	09/10/08	14:58	27.3	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :MAN	-N. A. -	20	10	22	21
8	2	09/10/08	15:05	27.5	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	10	60	58
9	3	09/10/08	15:14	27.9	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :MAN	-N. A. -	20	146	23	22
10	4	09/10/08	16:29	28.5	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	10	60	57
11	5	09/10/08	16:33	28.7	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :MAN	-N. A. -	20	40	48	46
12	6	09/10/08	16:37	28.8	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	10	60	57
13	7	09/10/08	16:39	28.9	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	20	60	57
14	8	09/10/08	16:41	29.0	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	30	60	57
15	9	09/10/08	16:45	29.1	-----:MAN	-----	-----	MANCHON :B24	-N. A. -	90	40	60	57
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
32													
33													

</

Als u geen automatische opmaak heeft geselecteerd, ziet het rapport er als volgt uit :

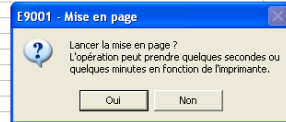
IMPRESSION DES DONNEES DATA : 10/10/08 HEURES 15:59						
Machine : NUPIGECO 8500L SW:1.00D						
Numero de Serie : 0030214						
n.	DATA	HEURE	TEMP	OPERATEUR	CHANTIER	INFO
	jj/mm/aa	hh/mm	gr° C			
1	09/10/08	14:58	27.3	-----IMON	-----	-----
2	09/10/08	15:05	27.5	-----IMON	-----	-----
3	09/10/08	15:14	27.9	-----IMON	-----	-----
4	09/10/08	15:29	28.5	-----IMON	-----	-----
5	09/10/08	15:33	28.7	-----IMON	-----	-----
6	09/10/08	15:37	28.8	-----IMON	-----	-----
7	09/10/08	15:39	28.9	-----IMON	-----	-----
8	09/10/08	15:41	29.0	-----IMON	-----	-----
9	09/10/08	15:45	29.1	-----IMON	-----	-----

Tot slot wordt het bestand Memdump_xm0.xls gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC.

Opgelet: Het bestand Memdump_xm0.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van de lasrapporten dient u het gedownloade bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

- Klik op de knop “Traceerbare data” om de gegevens naar een Excel®-bestand om te zetten.
Bij het aanmaken van het bestand zal u gevraagd worden de opmaakprocedure te starten:

A	B	C	D	E
n.	JJ/mm/aa	hh:mm	Date Tracable 1	Date Tracable 2
1	09/10/08	14:58		
2	09/10/08	15:05		
3	09/10/08	15:14		
4	09/10/08	16:29	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
5	09/10/08	16:33		
6	09/10/08	16:37	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
7	09/10/08	16:39		
8	09/10/08	16:41	37350307543653001706050335	
9	09/10/08	16:45	37350307543653001706050335	
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				



Door op de knop “Ja” te klikken start u de procedure. Het bekomen resultaat ziet u hieronder:

A	B	C	D	E
n.	JJ/mm/aa	hh:mm	Date Tracable 1	Date Tracable 2
1	09/10/08	14:58		
2	09/10/08	15:05		
3	09/10/08	15:14		
4	09/10/08	16:29	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
5	09/10/08	16:33		
6	09/10/08	16:37	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
7	09/10/08	16:39		
8	09/10/08	16:41	37350307543653001706050335	
9	09/10/08	16:45	37350307543653001706050335	
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				

Om het resultaat van de opmaak te controleren en dus het afdrukresultaat te zien, selecteert U “Afdrukvoorbeeld” door op het daartoe bestemde pictogram in de Excel®-werkbalk te drukken of door in het menu Bestand “Afdrukvoorbeeld” te kiezen.

Een voorbeeld van een afdrukvoorbeeld ziet u hieronder:

Dat impression tracable DATA: 10/08 HEURE: 16:29

n.	jj/mm/aa	hh:mm	Date Tracable 1	Date Tracable 2	Date Tracable 3
1	09/10/08	14:58			
2	09/10/08	15:05			
3	09/10/08	15:14			
4	09/10/08	16:29	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
5	09/10/08	16:33			
6	09/10/08	16:37	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
7	09/10/08	16:39			
8	09/10/08	16:41	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
9	09/10/08	16:45	37350307543653001706050335		

Machine : NUPIGECO E9001 SWR:1.01b - Numero de Serie : 00300214

Door op “Nee” te klikken wordt de afdrukprocedure geannuleerd. Het bekomen resultaat vindt u in het scherm hieronder:

	A	B	C	D	E
1	Date impression tracable	DATA : 10/10/08	HEURE: 16:29		
2					
3	Machîne : NUPIGECO E9001 SWR:1.01b				
4	Numero de Serie : 00300214				
5					
6	n.	jj/mm/aa	hh:mm	Date Tracable 1	Date Tracable 2
7	1	09/10/08	14:58		
8	2	09/10/08	15:05		
9	3	09/10/08	15:14		
10	4	09/10/08	16:29	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
11	5	09/10/08	16:33		
12	6	09/10/08	16:37	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
13	7	09/10/08	16:39		
14	8	09/10/08	16:41	37350307543653001706050335	37350307543653001706050335
15	9	09/10/08	16:45	37350307543653001706050335	
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					

Memdump

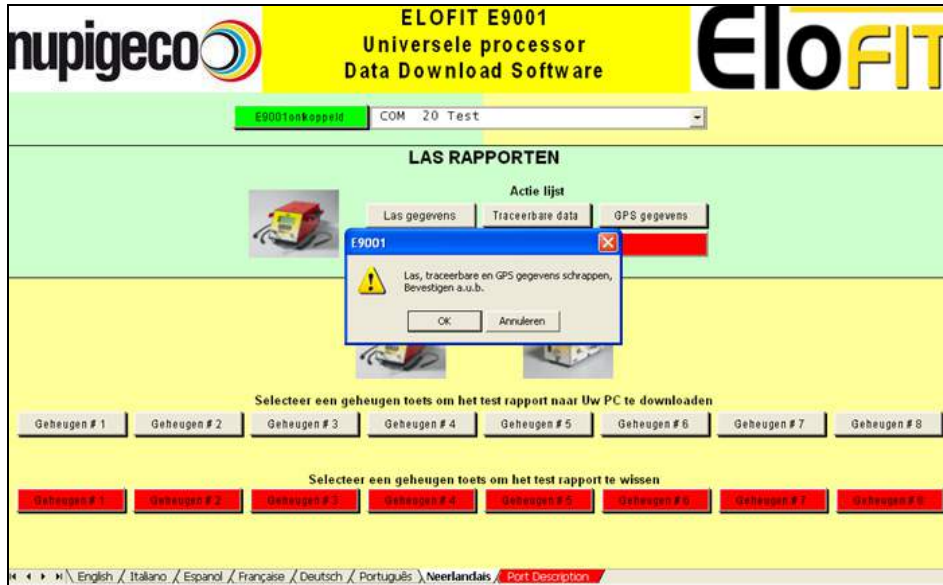
Als u geen automatische opmaak heeft geselecteerd, ziet het rapport er als volgt uit:

Date Impression traceable DATA : 10/10/08 HEURE: 06:29			
Machine : NUPIGECO 89001 Num1:00b			
Numero de Serie : 00300216			
n.	13/09/08	15:05	Cute Tracable 1
1	09/10/08	15:05	
2	09/10/08	15:05	
3	09/10/08	15:16	
4	09/10/08	16:29 37350307543653001706050335	
5	09/10/08	16:37	
6	09/10/08	16:37 37350307543653001706050335	
7	09/10/08	16:39	
8	09/10/08	16:41 37350307543653001706050335	
9	09/10/08	16:45 37350307543653001706050335	

Tot slot wordt het bestand Memdump_xm9.xls gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC.

Opgelet: Het bestand Memdump_xm9.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van de traceerbare data dient u het gedownloade bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

- Klik op de knop “Schrap Geheugen” om de lasrapporten, de traceerbare data en de GPS-gegevens van het lastoestel te wissen.
Er verschijnt een scherm dat u vraagt het wissen van de gegevens te bevestigen.



Klik op OK om de opgeslagen gegevens te wissen of op Annuleren om de wisprocedure te stoppen.

6. DEEL 3: Druktestrapport

- Klik op één van de knoppen Geheugen # n om de gegevens van de druktest naar een Excel®-bestand om te zetten.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 1 druk op de grijze knop Geheugen # 1.

Het bestand Memdump_xm1.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC.

Opgelet: Het bestand Memdump_xm1.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 1 van de druktestgegevens dient u het gedownload bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 2 druk op de grijze knop Geheugen # 2.

Het bestand Memdump_xm2.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC.

Opgelet: Het bestand Memdump_xm2.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 2 van de druktestgegevens dient u het gedownload bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 3 druk op de grijze knop Geheugen # 3.

Het bestand Memdump_xm3.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC.

Opgelet: Het bestand Memdump_xm3.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 3 van de druktestgegevens dient u het gedownload bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 4 druk op de grijze knop Geheugen # 4.

Het bestand Memdump_xm4.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC.

Opgelet: Het bestand Memdump_xm4.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 4 van de druktestgegevens dient u het gedownload bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 5 druk op de grijze knop Geheugen # 5.

Het bestand Memdump_xm5.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC.

Opgelet: Het bestand Memdump_xm5.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 5 van de druktestgegevens dient u het gedownload bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 6 druk op de grijze knop Geheugen # 6.

Het bestand Memdump_xm6.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC

Opgelet: Het bestand Memdump_xm6.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 6 van de druktestgegevens dient u het gedownload bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 7 druk op de grijze knop Geheugen # 7.

Het bestand Memdump_xm7.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC

Opgelet: Het bestand Memdump_xm7.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 7 van de druktestgegevens dient u het gedownloade bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

Voor de gegevensoverdracht van Geheugen 8 druk op de grijze knop Geheugen # 8.

Het bestand Memdump_xm8.xls wordt gecreëerd en opgeslagen in het geheugen van uw PC

Opgelet: Het bestand Memdump_xm8.xls wordt opgeslagen bij de eerste gegevensoverdracht en vervangt elk bestand met dezelfde naam zonder dat hiertoe bevestiging wordt gevraagd aan de gebruiker.
Indien u het nodig acht een historiek bij te houden van het Geheugen 8 van de druktestgegevens dient u het gedownloade bestand een nieuwe naam te geven (door het te verplaatsen naar een andere map en een nieuwe naam te geven of door de opdracht "Opslaan als" te selecteren in het Excel®-menu Bestand.

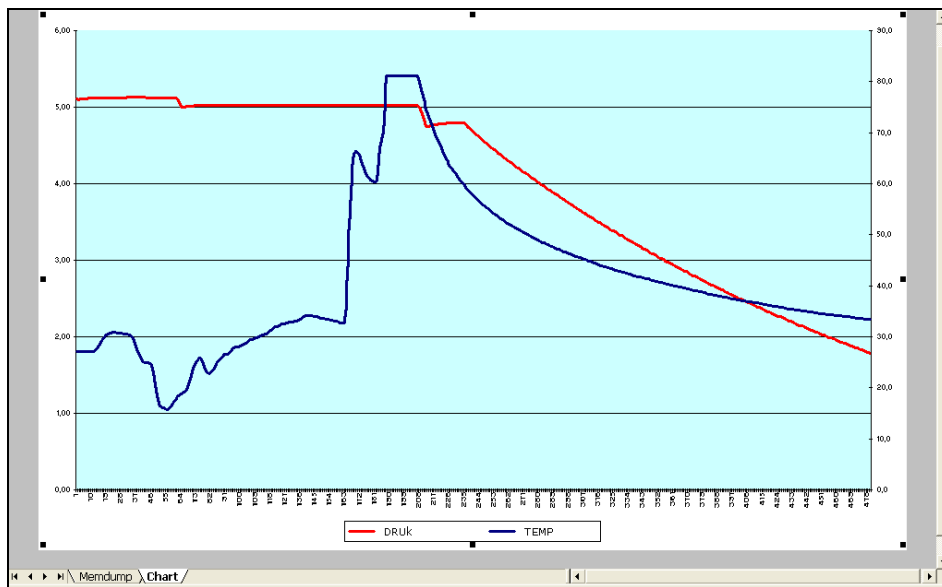
Wanneer de download van het geheugen van de druktestgegevens geslaagd is, zal het Excel®-bestand uit 2 werkbladen bestaan. Het eerste werkblad bevat de gegevens van het gedownloade geheugen, terwijl het tweede werkblad een grafiek toont van de registratie van de temperatuur en de druk tijdens de testperiode.

Op de volgende pagina's vindt u voorbeelden van Excel®-bestanden met druktestgegevens :

Werkblad Memdump :

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
1	IMPRESSION DES DONNEES DATA 10/10/2008 HEURE 16:07															
2																
3	Machine : NUPIGECO E9001 SWR1.01b															
4	Numero de Serie 00300214															
5																
6																
7																
8	Donnee de la memoire # 1															
9	Date d'enregistrement : 09/10/2008															
10	Operateur : -----															
11	Test Identification : NUPIGECO 107 Gaz															
12	Chantier : -----															
13	Information : -----															
14	Test Unit : STPU1 #2															
15	Unite de Pression : BAR															
16	Unite de Temperature : °C															
17	Duree du Test : 8 min															
18	Nombre de points nominal. : 480															
19	Nom. de points enregistres: 480															
20																
21																
22																
23																
24	n.	HEURE hh:mm:ss	PRESS	TEMP	dPRESS %	dTEMP %										
25	1	15:52:33	5,11	27,1	+0.00	+0.00										
26	2	15:52:34	5,10	27,1	-0.22	+0.00										
27	3	15:52:35	5,10	27,1	+0.04	+0.00										
28	4	15:52:36	5,11	27,1	+0.06	+0.00										
29	5	15:52:37	5,11	27,1	+0.06	+0.00										
30	6	15:52:38	5,11	27,1	+0.05	+0.00										
31	7	15:52:39	5,11	27,1	+0.00	+0.00										
32	8	15:52:40	5,11	27,1	+0.05	+0.00										
33	9	15:52:41	5,12	27,1	+0.02	+0.00										

Werkblad Grafiek:

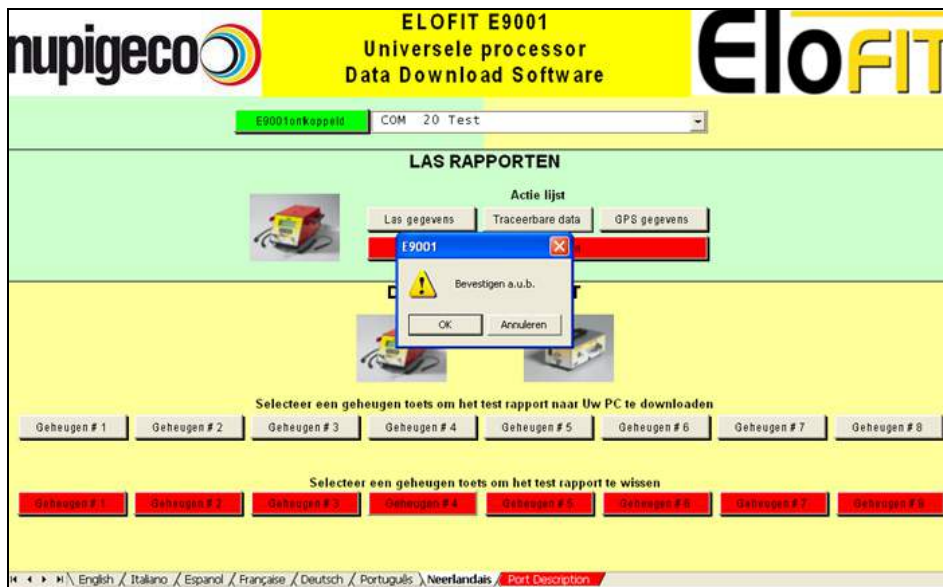


Voorbeeldscherm van een leeg Excel®-bestand van drukgegevens:

Blad Memdump :

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
1															
2		Fout 202 : Ledig Geheugen													
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															
31															
32															
33															
34															

- Klik op één van de rode knoppen Geheugen # n om een druktest van uw lastoestel te wissen.
U moet hierbij nogmaals bevestigen dat u de gegevens wenst te wissen.



Klik op OK om het geheugen van druktest te wissen of op Annuleren om de procedure stop te zetten en de gegevens te behouden.

Storingcodes/Bijzondere storingen

De 00E9001 lasmachine beschikt over meerdere veiligheidssystemen, die het lasproces en het instellen van de lasparameters controleren. In voorkomende gevallen wordt de storingcode steeds op het lichtscherm weergegeven. Om een storingcode te wissen, moet, indien daarom gevraagd, de koppeling worden verwijderd en op ESCAPE (ESC) worden gedrukt.

Indien u vragen hebt, kunt u steeds contact opnemen met onze **TECHNISCHE HULPDIENST**

Tel: +39 0331 344211 – Fax: +39 0331 351860
E-mail: info@nupigeco.com

STORINGS-CODE	STORINGTYPE	BESCHRIJVING	AANBEVOLEN OPLOSSING
0	OK	Tijdens het lassen bevestigt hij dat het lassen correct is uitgevoerd.	Geen actie nodig.
2	OMGEVINGSTEMPERATUUR BUITEN BEREIK	De omgevingstemperatuur is lager dan -10°C of hoger dan 45°C.	Ga na of de temperatuur op de display van de lasmachine overeenkomt met de werkelijke omgevingstemperatuur. Vermijd directe blootstelling aan direct zonlicht. Neem contact op met onze Technische Dienst, wanneer de omgevingstemperatuur, die door de lasmachine wordt weergegeven, niet correct is.
4	KORTSLUITING/ OVERBELASTING	De stroom is hoger dan de grenswaarde (gedeeltelijk kortgesloten koppeling of koppeling van ander merk).	Vervang de koppeling.
5	OPEN CIRCUIT	De koppeling is defect of de laskabels zijn niet correct aangesloten op de koppeling.	Controleer de aansluitingen van de koppeling. Controleer de laskabels.
6	TOLERANTIE	Het verlengsnoer valt buiten de tolerantie.	Ga na of de diameter en de lengte van het verlengsnoer voldoen aan de aanbevolen waarden.
11	GEHEUGEN VOL	Het geheugen van de lasmachine kan niet meer lasgegevens opslaan.	Download de lasgegevens onmiddellijk of druk op ESC om het lassen verder te zetten.
12	MAXIMALE INTERNE TEMPERATUUR	De interne temperatuur is hoger dan 80°C.	Laat de lasmachine afkoelen.
13	NETVOEDING- ONDERBREKING	Tijdens het lassen is de netspanning uitgevallen.	Zodra de netvoeding weer normaal functioneert, wacht tot de koppeling volledig is afgekoeld en herbegint het lassen vanaf het begin.
14	GEHEUGEN LEEG	Het geheugen bevat geen gegevens om te downloaden.	U kunt geen lasgegevens downloaden of afdrucken.
22	MANUELE ONDERBREKING	Tijdens het lasproces is op de ESC toets gedrukt.	Wacht tot de koppeling volledig is afgekoeld en herbegint het lassen vanaf het begin.

STORINGS -CODE	STORINGTYPE	BESCHRIJVING	AANBEVOLEN OPLOSSING
23	NETVOEDING BUITEN BEREIK	De netspanning wijkt meer dan 20% af van de nominale bedrijfsspanning.	Controleer of de netvoeding of generator correct functioneert.
30	NIET LASBAAR	U probeert een koppeling van een ander merk te lassen.	Controleer het type koppeling dat u probeert te lassen.
31	WEERSTAND BUITEN TOLERANTIE	De weerstand van de koppeling valt buiten de toegelaten grenswaarden of de laskabels zijn niet correct aangesloten op de koppeling.	Ga na of de laskabels correct werden aangesloten en scan de barcode van de koppeling opnieuw in; als dit niet helpt, vervang dan de koppeling. Als het probleem blijft bestaan, neem contact op met onze Technische Dienst.
101	RAM-GEHEUGEN	Gegevens RAM-geheugen en datum/tijd niet geldig	Interne batterij kan leeg zijn. Voer datum/tijd opnieuw in en als het probleem blijft bestaan, contact opnemen.
102	LASKABEL BESCHADIGD	De laskabel is beschadigd.	Stop het lassen en vervang hem.
103	INTERNE TEMPERATUUR- SONDE	Storing interne Temperatuursonde	Neem contact op
200	MANUELE ONDERBREKING OPERATOR	De operator heeft de druktest gestopt door op ESC te drukken.	Om de test te hervatten, volg de instructies op pagina 14.
201	LAGE DRUK	De testdruk is lager dan de vooraf bepaalde minimumwaarde.	Vind en dicht het lek. Herbegin daarna de testprocedure vanaf het begin.
202	GEHEUGEN LEEG	Geen gegevens in dit drukgeheugen	Geen bediening

Garantievoorwaarden

Bewaar deze pagina.

De lasmachine heeft een garantie van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. Zonder het aankoopbewijs vervalt elke aanspraak op garantie.

De garantie dekt de kostenloze vervanging of herstelling van defecte onderdelen van de lasmachine, die volgens de fabrikant het gevolg zijn van constructiefouten.

Niet onder de garantie vallen defecte onderdelen als gevolg van nalatig gebruik, onderhoud uitgevoerd door onbevoegde personen, schade veroorzaakt door transport of andere omstandigheden, die door de fabrikant niet als constructiefouten worden erkend.

Niet onder de garantie valt enige schade aan de lasmachine als gevolg van spanningspieken van niet-gestabiliseerde netvoedingen.

De defecte lasmachine moet franco worden teruggestuurd naar de fabrikant en zal ongefrankeerd worden geretourneerd. Vraag voor verzending de toestemming aan NUPIGECO SpA.

NUPIGECO SpA is niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade aan personen of voorwerpen tijdens het gebruik van de lasmachine.

CE Conformiteitsverklaring

Nupigeco S.p.A., Via Stefano Ferrario - Z.I. Sud Ovest 21052
Busto Arsizio VA

VERKLAART

dat de lasmachine **00E9001L/** Volt

Serienummer

- in overeenstemming is met de voorschriften van de volgende internationale richtlijnen en/of normen is:

Emissie EN 50081-1: EN 55022

Immunititeit EN 50082-1: EN 61000-4-2

Deze verklaring verliest haar geldigheid in geval van wijzigingen aan de lasmachine zonder onze uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming.

Busto Arsizio, Nupigeco S.p.A.

Omrekeningstabel voor temperaturen

°F	°C
10	-12
15	-9
20	-7
25	-4
30	-1
35	2
40	4
45	7
50	10
55	13
60	16
65	18
70	21
75	24
80	27
85	29
90	32
95	35
100	38
105	41
110	43
115	46
120	49

Handelsmerken:

Windows XP, Windows Vista, Office, Microsoft, Excel zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation; Adobe et Acrobat zijn handelsmerken van Adobe System Incorporated.

Copyright © 2008 by NUPIGECO S.p.A. All rights reserved.





Via Stefano Ferrario snc, Z.I. Sud-Ovest – 21052 Busto Arsizio (VA)
ITALY Tel. +39 0331 344211 Fax: +39 0331 351860
E- mail: info@nupigeco.com
Web Site: www.nupigeco.com